

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MEXICO 06033 131525Z
ACTION L-03

INFO OCT-01 ARA-14 ISO-00 CAB-05 CIAE-00 COME-00
DODE-00 DOTE-00 EB-08 INR-10 NSAE-00 FAA-00 /041 W
-----123396 140706Z /15

R 131526Z APR 78
FM AMEMBASSY MEXICO
TO SECSTATE WASHDC 9492

UNCLAS MEXICO 06033

EO 11652: NA
TAGS: EAIR, MX, US
SUBJECT: JANUARY 20, 1978 AGREEMENT AMENDING AND EXTENDING
AIR TRANSPORT AGREEMENT OF AUGUST 15, 1960

REF: STATE 91874

1. DIPLOMATIC NOTE NO. 561 OF APRIL 12, 1978, REQUESTING
CORRECTIONS BE MADE TO ENGLISH AND SPANISH TEXTS OF
SUBJECT AGREEMENT IN GOM POSSESSION, SENT TO SECRETARIAT
OF FOREIGN RELATIONS (SRE) PER REFTEL. NOTE, HOWEVER,
DID NOT INCLUDE CORRECTIONS SET FORTH IN PARAS 1 (A), (C)
AND (D) OF REFTEL AS THESE TYPOGRAPHICAL ERRORS APPEAR
ONLY IN THE ENGLISH TEXT IN THE POSSESSION OF THE DE-
PARTMENT OF STATE. REQUEST DEPARTMENT CORRECT ITS COPY.
2. RE FOOTNOTE 8 PROBLEM OF "POINT" OR "POINTS" IN THE
SPANISH AND ENGLISH TEXTS, EMBASSY NOTES THIS SAME
DISCREPANCY APPEARS IN THE TEXTS OF THE MEMORANDUM OF
CONSULTATIONS SIGNED IN WASHINGTON ON DECEMBER 19, 1977.
BASED ON A TELEPHONE CONVERSATION BETWEEN SRE OFFICIAL AND
DGAC'S SILVA (CENDEJAS WAS UNAVAILABLE) HELD IN PRESENCE
OF TCO DURING A COMPARISON OF THE TEXTS AT THE SRE, THERE
MAY BE A DIFFERENCE OF OPINION AS TO WHETHER "POINT" OR
"POINTS" IS CORRECT. DEPARTMENT MAY WISH TO CHECK MINUTES
OF THE NEGOTIATIONS IN THIS REGARD. MOREOVER, WHILE TCO
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MEXICO 06033 131525Z

WAS NOT PRESENT AT THE LAST NEGOTIATING SESSION, HE
UNDERSTANDS THE ENGLISH TEXT OF THE MEMO OF CONSULTATIONS
WAS THE WORKING TEXT AND THAT THE SPANISH VERSION WAS
DERIVED THEREFROM. FYI SRE OFFICIAL, WHO WAS PRESENT AT
THE SESSION, ADMITTED AS MUCH WHEN QUERIED BY TCO.
3. RE PARA 3, REFTEL, MEXICAN SENATE DOES NOT CONVENE
UNTIL SEPTEMBER, 1978 AT WHICH TIME AGREEMENT WILL BE

SUBMITTED FOR ITS CONSIDERATION. WILL FOLLOW-UP AND
ADVISE DEPARTMENT THIS FALL.LUCEY

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AIR TRANSPORTATION, TEXT, AVIATION AGREEMENTS, AMENDMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 13 apr 1978
Decaption Date: 20 Mar 2014
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978MEXICO06033
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780160-0537
Format: TEL
From: MEXICO
Handling Restrictions:
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780459/aaaabxxr.tel
Line Count: 64
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 3d60a1b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION L
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: ONLY
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: ONLY
Reference: 78 STATE 91874
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: N/A
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2974186
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: JANUARY 20, 1978 AGREEMENT AMENDING AND EXTENDING AIR TRANSPORT AGREEMENT OF AUGUST 15, 1960
TAGS: EAIR, MX, US
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/3d60a1b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014